

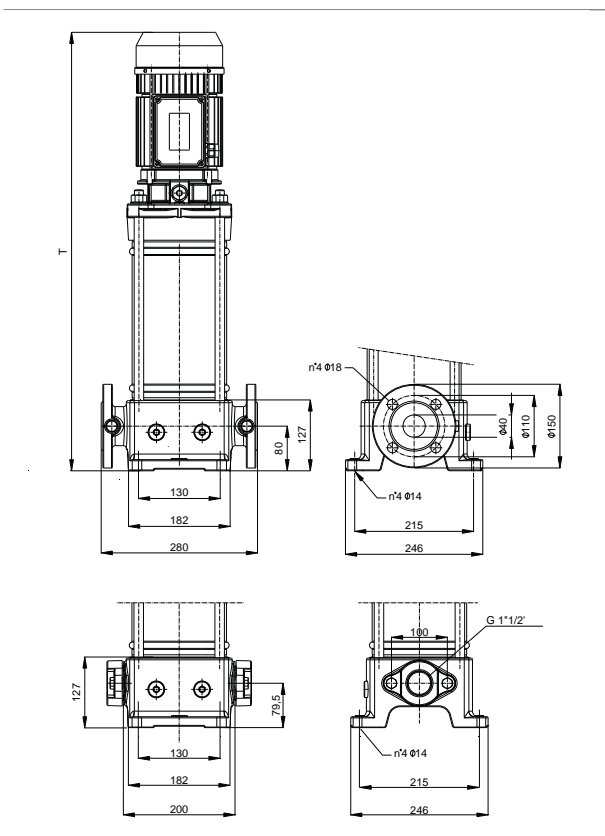
# CARATTERISTICHE IDRAULICHE

Hydraulic features • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques  
Гидравлические характеристики • Hydraulische eigenschaften

MKM40R			~ 2900 1/min									50HZ	
Tipo Type Тип	P2		Q	U.S.g.p.m.	0	18	22	31	40	44	48,5	53	
	kW	HP		m³/h	0	4	5	7	9	10	11	12	
				l/min	0	67	83	117	150	167	183	200	
MKM40/R4	1,5	2	H (m)	42	37,5	35	31,5	25	21,5	17			
MKM40/R5	1,5	2		52,5	46,5	44	39,5	31,5	27	21			
MKM40/R6	2,2	3		63	55,5	52,5	47	37,5	32	25,5			
MKM40/R7	2,2	3		73,5	65	61,5	55,0	44	37,5	29,5			
MKM40/R8	3	4		87	74	70	63	50	43	34			
MKM40/R9	3	4		94,5	83,5	79	71	56,5	48,5	38			
MKM40/R10	3	4		105	95	91	81	66,5	56,5	45,5	34		
MKM40/R11	4	5,5		115	104	99,5	89	74	63,5	51	38,5		
MKM40/R12	4	5,5		126	112,5	108,5	97	80	70	55	42		
MKM40/R13	4	5,5		136,5	123,5	118	105	87,5	76	59	45,5		

## DIMENSIONI - VERSIONI STANDARD

Dimensions - standard versions • Dimensiones - versiones estándar • Dimensions-versions standard  
размеры - базовые исполнения • Abmessungen - standardausführung



Tipo Type Тип	kW	Grandezza motore Motor frame size Мощность двигателя	ΦD	T	Peso (Kg) Weight (Kg) Вес (кг)
MKM40/R4	1,5	80	160	620	48,5
MKM40/R5	1,5	80	160	652	50,5
MKM40/R6	2,2	90	180	696	54
MKM40/R7	2,2	90	180	728	55,5
MKM40/R8	3	112	210	807	60,5
MKM40/R9	3	112	210	839	61,5
MKM40/R10	3	112	210	871	63
MKM40/R11	4	112	210	903	39
MKM40/R12	4	112	210	935	70
MKM40/R13	4	112	210	967	71,5

Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend.

Versione standard: flangia circolare DN40 - PN25 secondo EN 1092-2, a richiesta versione con flangia ovale 1"1/2 G • Standard version: circular flanges DN40 - PN25 according to EN 1092-2, version with oval flanges 1" 1/2 G upon request • Version standard: brida circular DN40- PN25 según EN 1092-2, a pedido version con brida ovalada 1" 1/2 G • Version standard: bride circulaire DN40 - PN25 Selon EN 1092-2, sur demande version avec bride ovale 1" 1/2 G • Стандартное исполнение: круглый фланец DN40 - PN25 согласно EN 1092-26 по запросу имеется исполнение с овальным фланцем 1" 1/2 G • Standard - Version: kreisförmiger Flansch DN40 - PN25 nach EN 1092-2, auf Anfrage Version mit Ovalflansch 1"1/2 G

Dati motori: pagina 74 • Motor data: page 74 • Datos de motores: página 74 • Données moteur: page 74 • Данные двигателя: стр. 74 • Motordaten: Seite 74

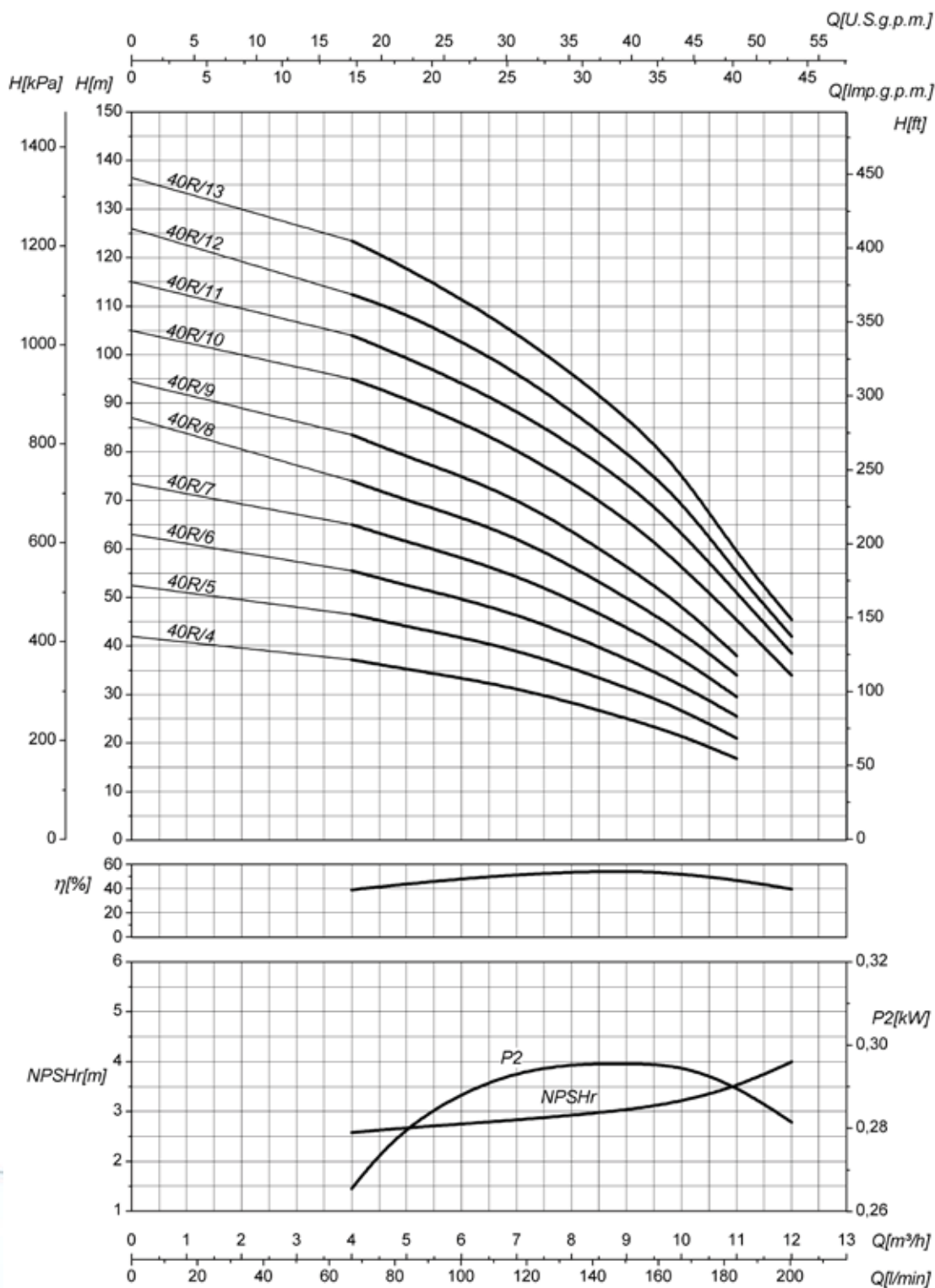
# CURVE CARATTERISTICHE

Performances curves • Curvas características • Courbes de performances  
Рабочие характеристики • Leistungskurven

MKM40R

~ 2900 1/min

50HZ



P2

• Potenza assorbita per singolo stadio • Absorbed power for each single stage • Potencia absorbida por cada etapa • Puissance absorbée par chaque étage  
• Потребляемая мощность для одной ступени • Aufgenommene Leistung Pro Stufe

**Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm<sup>2</sup>/s, densità = 1000 kg/m<sup>3</sup> e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 – Grado 3B. Dati validi per versioni standard.** • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm<sup>2</sup>/s, density = 1000 kg/m<sup>3</sup>, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 – Grade 3B. Data referred to standard version • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm<sup>2</sup>/s, densidad = 1000 kg/m<sup>3</sup>, \_tandard\_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 –clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm<sup>2</sup>/s, densité = 1000 kg/m<sup>3</sup>, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 – Degrée 3B. Données valables pour version standard • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм<sup>2</sup>/с, плотности = 1000 кг/м<sup>3</sup>, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ ДЛЯ СТАНДАРТНОЙ ВЕРСИИ. • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm<sup>2</sup>/s, einer Dichte von 1000 kg/m<sup>3</sup>, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 – STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung

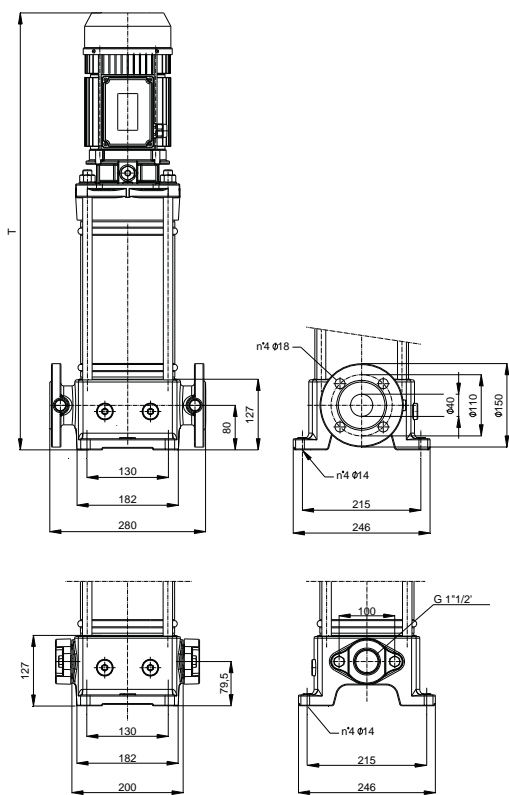
## CARATTERISTICHE IDRAULICHE

Hydraulic features • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques  
Гидравлические характеристики • Hydraulische eigenschaften

MKM40			~ 2900 1/min									50HZ	
Tipo Type Тип	P2		Q	U.S.g.p.m.	0	18	22	31	40	48,5	57	66	
	kW	HP		m <sup>3</sup> /h	0	4	5	7	9	11	13	15	
				l/min	0	67	83	117	150	183	217	250	
MKM40/4	1,5	2	H (m)	42	37,5	36,5	33	28	21	14,5			
MKM40/5	1,5	2		52,5	47	45,5	41,5	35	26,5	18			
MKM40/6	2,2	3		63	56	54,5	49,5	42	32	21,5			
MKM40/7	2,2	3		73,5	65,5	63,5	58	49	37	25			
MKM40/8	3	4		84	75	72,5	66	56	42,5	28,5			
MKM40/9	3	4		96,7	88,3	85,7	78,4	66,6	52,6	34,9			
MKM40/10	4	5,5		107	98,6	95,8	87,9	76,9	60,2	38,8	15,9		
MKM40/11	4	5,5		117,7	108,5	105,4	96,7	84,6	66,2	42,7	17,5		
MKM40/12	4	5,5		127,5	118	115	105	91,7	73,8	46,6	20		

### DIMENSIONI - VERSIONI STANDARD

Dimensions – standard versions • Dimensiones – versiones estándar • Dimensions-versions standard  
размеры – базовые исполнения • Abmessungen – standardausführung



Tipo Type Тип	kW	Grandezza motore Motor frame size Мощность двигателя	ΦD	T	Peso (Kg) Weight (Kg) Вес (кг)
MKM40/4	1,5	80	160	620	48,5
MKM40/5	1,5	80	160	652	50,5
MKM40/6	2,2	90	180	696	54
MKM40/7	2,2	90	180	728	55,5
MKM40/8	3	112	210	807	60,5
MKM40/9	3	112	210	839	61,5
MKM40/10	4	112	210	871	67
MKM40/11	4	112	210	903	69
MKM40/12	4	112	210	935	70

Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti • Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes • Schemas d'encombrement, les poids et les images sont a titre indicatif et pas contraignantes • Габаритные чертежи, веса и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und verpflichtend.

Versione standard: flangia circolare DN40 – PN25 secondo EN 1092-2, a richiesta versione con flangia ovale 1" 1/2 G • Standard version: circular flanges DN40 – PN25 according to EN 1092-2, version with oval flanges 1" 1/2 G upon request • Version standard: brida circular DN40- PN25 según EN 1092-2, a pedido version con brida ovalada 1" 1/2 G • Version standard: bride circulaire DN40 – PN25 Selon EN 1092-2, sur demande version avec bride ovale 1" 1/2 G • Стандартное исполнение: круглый фланец DN40 – PN25 согласно EN 1092-26 по запросу имеется исполнение с овальным фланцем 1" 1/2 G • Standard - Version: kreisförmiger Flansch DN40 – PN25 nach EN 1092-2, auf Anfrage Version mit Ovalflansch 1" 1/2 G

Dati motori: pagina 74 • Motor data: page 74 • Datos de motores: página 74 • Données moteur: page 74 • Данные двигателя: стр. 74 • Motordaten: Seite 74

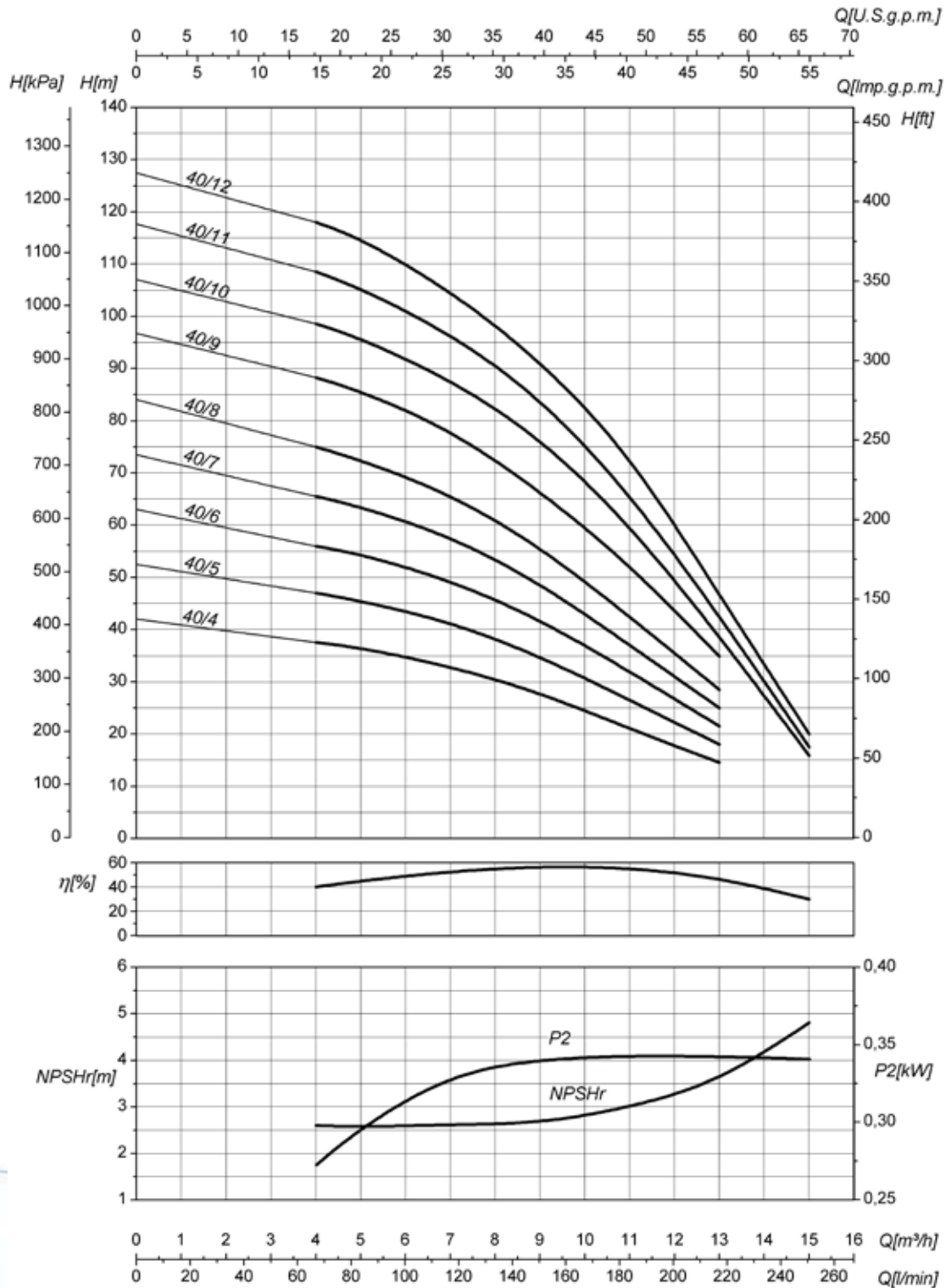
# CURVE CARATTERISTICHE

Performances curves • Curvas características • Courbes de performances  
Рабочие характеристики • Leistungskurven

MKM40

~ 2900 1/min

50HZ



P2

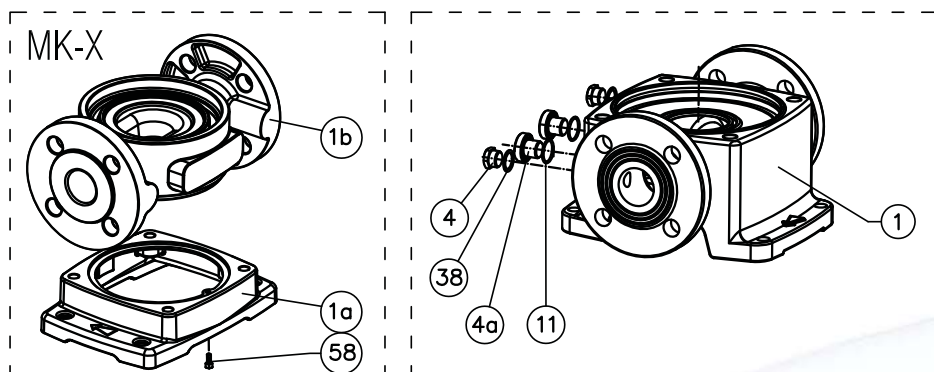
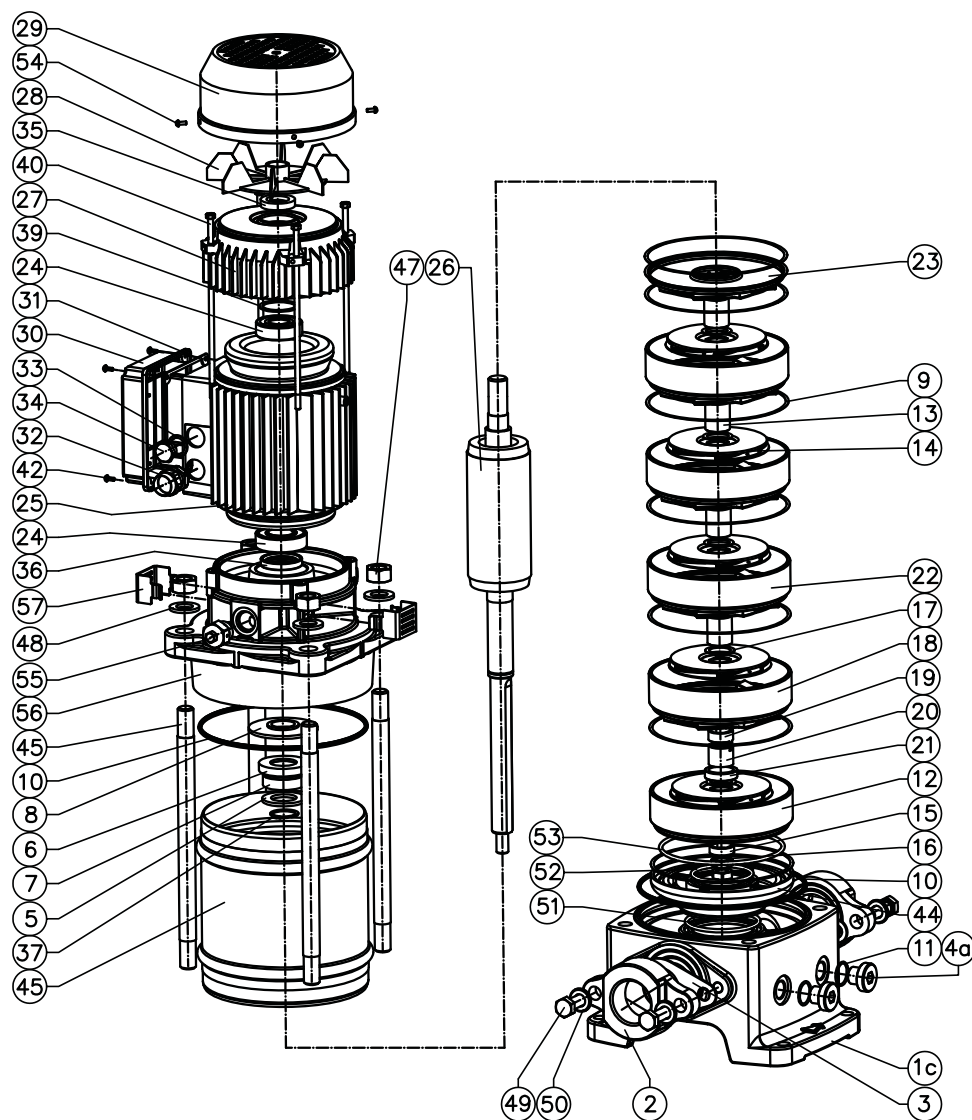
• Potenza assorbita per singolo stadio • Absorbed power for each single stage • Potencia absorbida por cada etapa • Puissance absorbée par chaque étage  
• Потребляемая мощность для одной ступени • Aufgenommene Leistung Pro Stufe

**Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm<sup>2</sup>/s, densità = 1000 kg/m<sup>3</sup> e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 – Grado 3B. Dati validi per versioni standard.** • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm<sup>2</sup>/s, density = 1000 kg/m<sup>3</sup>, water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 – Grade 3B. Data referred to standard version • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm<sup>2</sup>/s, densidad = 1000 kg/m<sup>3</sup>, \_tandard\_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 –clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar • Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm<sup>2</sup>/s, densité = 1000 kg/m<sup>3</sup>, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 – Degrée 3B. Données valables pour version standard • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм<sup>2</sup>/с, плотности = 1000 кг/м<sup>3</sup>, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ ДЛЯ СТАНДАРТНОЙ ВЕРСИИ. • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüssigkeit von 1 mm<sup>2</sup>/s, einer Dichte von 1000 kg/m<sup>3</sup>, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 – STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung

# COMPONENTI MKM40R – MKM40

Components MKM40R – MKM40 • Componentes MKM40R – MKM40

Composantes MKM40R – MKM40 • компоненты MKM40R – MKM40 • Bauteile MKM40R – MKM40



Fornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare parts • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluación de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie écrit sur la plaque de la pompe pour la bonne identification des pieces de rechange • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden

# COMPONENTI MKM40R – MKM40

Components MKM40R – MKM40 • Componentes MKM40R – MKM40

Composantes MKM40R – MKM40 • компоненты MKM40R – MKM40 • Bauteile MKM40R – MKM40

N°	COMPONENTE	COMPONENT	COMPONENTE	COMPOSANT	КОМПОНЕНТЫ	BAUTEIL
1	Base	Base	Base	Soce	Основание	Basis
1a	Piede d'appoggio	Support foot	Pie de apoyo	Pieds d'appui	Опорный кронштейн	Stützfuß
1b	Bocca di mandata/aspirazione	Suction / Outlet	Aspiracion / Impulsion	Aspiration / Refoulement	Всасывающий/нагнетательный патрубков	Druckstutzen/ Saugstutzen
1c(*)	Base con flange ovali	Base with oval flanges	base con bridas ovaladas	base avec brides ovales	Основание с овальными фланцами	Grundplatte mit ovalen Flanschen
2 (*)	Flangia ovale	Oval flanges	Bridas ovaladas	Brides ovales	Овальными фланцами	Ovalflansch
3 (*)	Guarnizione flangia	Flange gasket	junta de la brida	joint de bride	Уплотнение фланцев	Flanschdichtung
4	Tappo	Cap	Tapa	Bouchon	Пробка	Stopfen
4a	Tappo di carico	Filling cap	Tapa de carga	Bouchon de charge	Заливная пробка	Einfüllstopfen
5	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Шайба	Scheibe
▼6	Tenuta meccanica fissa	Fixed mechanical seal	Estanquiedad mecánica	Garniture mécanique	Механическое уплотнение	Feste nechanische dichtung
▼7	Tenuta meccanica rotante	Rotating mechanical seal	Estanquiedad mecánica	Garniture mécanique	Механическое уплотнение	Mechanische drehdichtung
8	Paragoccia	Drip tray	Paragotas	Goutte-preneur	Разбрызгиватель	Tropfschutz
▼9	Guarnizione tenuta	Gasket	Guarnición	Garniture	Dichtung	Уплотнение
▼10	Anello OR	O-Ring	O-Ring	Bague OR	Кольцо OR	O-Ring
▼11	Anello OR	O-Ring	O-Ring	Bague OR	Кольцо OR	O-Ring
12	Primo corpo di stadio	First-stage caser	Cuerpo de estadio	Corpe d'étage	Корпус стадии	Stufengehäuse erste Stufe
13	Distanziale girante	Impeller spacer	Espaciador	Entretoise	Дистанционная распорка рабочего колеса	Laufrad-Distanzscheibe
14	Girante	Impeller	Impulsor	Turbine	Рабочее колесо	Laufrad
15	Anello blocca giranti	Impeller locking ring	Anillo bloca impulsores	Bague ferme turbines	Кольцо блокировки рабочего колеса	Laufradklemmring
16	Dado basso	Nut	Tuerca	Ecrou	Гайка	Mutter
▼17	Anello di rasamento	Shim ring	Anillo de roce	épaisseur	Кольцо выравнивания	Paßscheibe und stützscheibe
18	Corpo di stadio con supporto	Stage caser	Cuerpo de estadio	Corpe d'étage	Корпус стадии	Stufengehäuse mit Unterstuetzung
19	Distanziale prima girante	First impeller spacer	Impulsor Espaciador	Turbine Entretoise	Дистанционная распорка	Laufrad-Distanzscheibe
▼20	Boccola cuscinetto	Bearing bushing	Casquillo	Douille	Вкладыш подшипника	Lagerbuchse
▼21	Bronzina	Bushing	Chumacera	Coussinet en bronze	Бронзовая втулка	Buchse
22	Corpo di stadio	Stage caser	Cuerpo de estadio	Corpe d'étage	Корпус стадии	Pumpenstufenkörper
23	Ultimo corpo di stadio	Last stage caser	Cuerpo de estadio	Corpe d'étage	Последняя ступень	Stufengehäuse letzte Stufe
▼24	Cuscinetto	Bearing	Cojinete	Roulement	Подшипник	Lager
25	Carcassa con statore avvolto	Casing with wound stator	Carcasa estator envuelto	Carcasse stator enroulé	Моторная часть со статором	Gehäuse mit gewickeltem Stator
26	Albero con rotore	Shaft with rotor	Eje con rotor	Arbre avec rotor	Вал	Rotorwelle
27	Calotta motore	Driving cap	Tapa motor	Calotte moteur	Крышка	Motorkappe
28	Ventola	Fan	Ventilador	Ventilateur	Вентилятор	Lüfterrad
29	Copriventola	Fan cover	Tapa ventilador	Couvercle ventilateur	Крышка вентилятора	Lüfterradabdeckung
30	Coperchio morsettiera	Terminal board cover	Tapa de bornes	Couvercle plaque à borne	Клеммн. Крышка	Klemmenplattedeckel
▼31	Guarnizione morsettiera	Terminal board gasket	Empaquetadura bornes	Joint plaque à borne	Уплотнит. Крышка	Klemmenplattedsdichtung
32	Pressacavo	Cable clamp	Sujetacable	Serre-câble	Кабельн. Канал	Kabelklemme
▼33	Guarnizione piana	Gasket	Guarnición	Garniture	Dichtung	Уплотнение
34	Tappo morsettiera	Terminal board plug	Tapa abrazadera	Couvercle du bornier	Klemmenabdeckung	Пробка клеммной коробки
35	Anello di tenuta	Seal ring	Anillo aislador	Bague d'étanchéité	уплотнительное кольцо	Dichtring
36	Anello di tenuta	Seal ring	Anillo aislador	Bague d'étanchéité	уплотнительное кольцо	Dichtring
37	Anello seeger	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Стопорное кольцо	Seeger Ring
38	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Шайба	Scheibe
39	Anello di compensazione	Compensation ring	Anillo de compensacion	Anneau de compensation	Компенсационное кольцо	Kompensationsring
40	Tirante motore	Motor tie-rod	Tirante motor	Tirant moteur	Тяговый стержень двигателя	Verbindungsschraube motor
42	Vite	Screw	Tornillo	Vis	Болт	Schraube
44	Disco d'invito	Adapting disc	Disco	Disque de connection	Диск	Paßscheibe
45	Tubo pompa	Tube	Tubo	Tube	Труба	Pumpenrohr
46	Tirante	Tie rod	Tirante	Tige	Оттяжка	Zuganker
47	Dado	Nut	Tuerca	Ecrou	Гайка	Mutter
48	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Шайба	Scheibe
49(*)	Vite	Screw	Tornillo	Vis	Болт	Schraube
50(*)	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Шайба	Scheibe
▼51	Anello OR	O-Ring	O-Ring	Bague OR	Кольцо OR	O-Ring
▼52	Anello OR	O-Ring	O-Ring	Bague OR	Кольцо OR	O-Ring
▼53	Anello OR	O-Ring	O-Ring	Bague OR	Кольцо OR	O-Ring
54	Vite	Screw	Tornillo	Vis	Болт	Schraube
55	Valvola	Valve	Valvula	Soupape	Клапан	Ventil
56	Supporto motore	Motor's support	Soporte motor	Support moteur	Опора двигателя	Motorträger
57	Protezione	Protection	Protección	Protection	Защита	Schutz
58	Vite	Screw	Tornillo	Vis	Болт	Schraube

▼Parti di ricambio raccomandate • Recommended spare parts • Piezas de puezo recomendadas • Piéce de rachege recommandées • Рекомендуемые запасные части • Empfohlene Ersatzteile  
 (\*)Versione con flange ovali • Version with oval flanges • Versiones con bridas ovaladas • Version avec brides ovales • Исполнение с овальными фланцами • Version mit Ovalflansch